

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

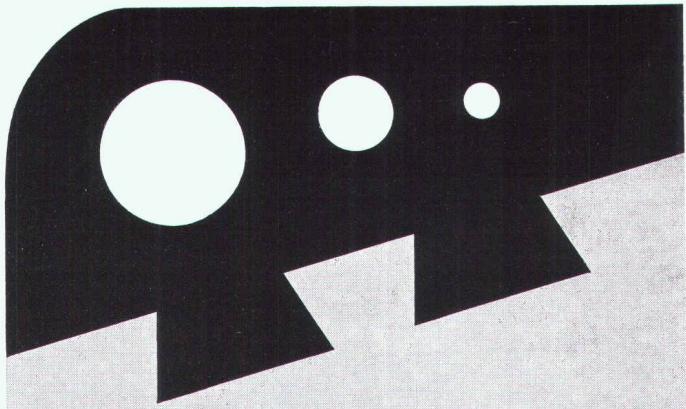
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Pour notre  
sécurité...  
la bordure  
élastique*



B192

Bordures pour fosses de saut et engins, installations pour le lancement du poids, pistes de course et d'élan, places de jeux.



**CIMSA-SILIDUR SA**

1604 PUIDOUX TEL. VENTE: 021/83 32 14  
FABRIQUE: 021/56 19 33

**Eléments de construction  
Armco**



Profils multi-plaques pour passages inférieurs, voûtages



Murs-caissons pour routes, consolidations de talus et corrections de torrents



Tuyaux Spiwell pour voûtages, canalisations, drainages et cunettes

**KOENIG  
Bauelemente**

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tel. 01-740 26 61

Représentation générale  
Armco-Thyssen GmbH  
pour la Suisse

Veuillez-nous envoyer votre documentation

Société: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Bauelemente T 2 f

B918



## OZALID SA

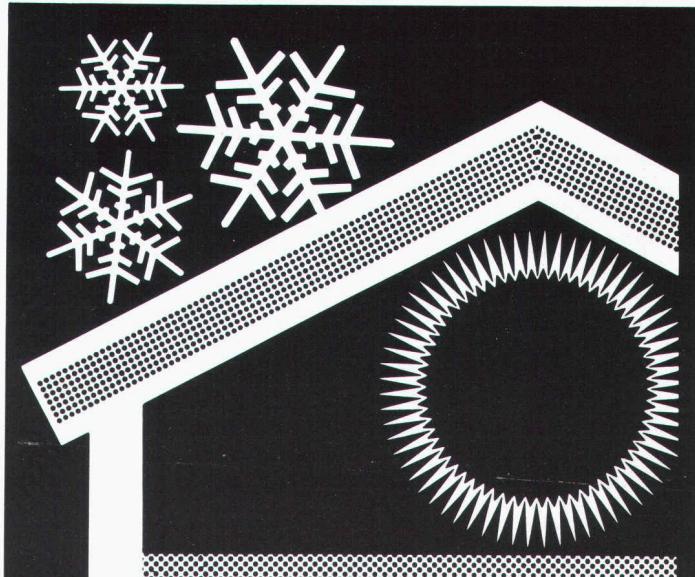
Votre partenaire pour l'information.  
Une société du groupe Plüss-Staufer.

Herostrasse 7, 8048 Zurich, Téléx 822250,  
Téléphone 01-62 71 71, Télécopieur  
01-64 55 62 (transmission de télécopies slt)

En plus du bureau technique: Impression •  
Copieurs • Micro-ordinateurs • Traitement  
de texte • Progiciels standard modernes.

Des marques mondiales de qualité supérieure.  
En exclusivité pour la Suisse.

Buchsächer



## Systèmes d'isolation

# GANTNER®

## Barrages antifroid de haute efficacité - Leur pose est un jeu d'enfant!

Le sous-toit isolant GANTNER...

... un système d'isolation mille fois éprouvé. L'architecte, le maître de l'œuvre et le planificateur sont tous d'accord: un sous-toit GANTNER est tout indiqué pour un toit parfaitement isolé et de pose facile. Il mérite la mention «excellent» pour l'économie d'énergie qu'il entraîne.

NOUVEAU: L'isolation des planchers de galetas - immédiatement utilisable - et les parois isolantes de GANTNER.

Une fois de plus, c'est la fameuse laine de pierre FLUMROC qui constitue le matériel de base des nouveaux éléments. Ceux-ci sont également faciles à monter et dès lors idéals pour une isolation a posteriori. Avec les isolations GANTNER, on abaisse le coût du chauffage.

HANS GANTNER - Fabrique d'éléments isolants  
8888 Heiligkreuz-Mels - Tél. 085 22441 / 25842



- Veuillez m'envoyer une information détaillée sur le système de sous-toit isolant GANTNER
- Je vous prie de m'envoyer une documentation concernant l'isolation des planchers de galetas et des parois
- Téléphonez-moi, j'aimerais avoir des renseignements sur mon problème d'isolation

Firme: \_\_\_\_\_ Nom: \_\_\_\_\_

Spécialité: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ No. post./Lieu: \_\_\_\_\_

B1275 5

## Construction métallique



**Bâts de machines, protections,  
réservoirs, coffrets, etc.**

**Tôleries** en fer et tous métaux

## USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 — 2000 NEUCHATEL 7 — Tél. 038 24 55 44

B69

## Compteurs GWF pour déterminer les frais de chauffage d'appartements et de maisons

### Compteur de chaleur SVM 68

pour déterminer les frais de chauffage, fonctionnant sur pile et secteur. Pour raccord vertical et horizontal. Compteur d'eau. Diamètres nominaux 10-400 mm.

Wärmezähler: 1 Volumenmesser 1 Impuls pro

Temperaturbereich: -10°C bis +50°C

Netto.: 1 Sekundenschleife

Max.: 1 Sekundenschleife

Temperaturregler: Sonden de temp.

Volumenmessung bei: Mesure du volume à

Wasser Temperatur: température de l'eau



### Compteur d'eau chaude UNICO

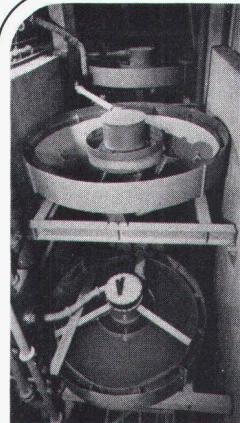
Pas de dépôt calcaire: Compteur protégé par plaque de laiton. Pour montage horizontal et vertical. Raccord 1/2" ou 3/4".



GWF

8217 f 81224

Fabrique de compteurs à gaz et à eau SA  
Obergrundstr. 119 Bureau de Lausanne  
CH 6002 Lucerne 4, rue de l'Anc. Douane  
Tél.: 041/412 24 1003 Lausanne  
Tél.: 021/23 90 70



Fixations lourdes



Revêtement de façade



expérience  
fixations rationnelles  
EFG

économiquement  
votre



## Technique de fixation

Forts de notre expérience et de notre connaissance, nous pouvons vous donner mille et un conseils en la matière. Consultez-nous, cela en vaut la peine!

## Egli Fischer Zurich

Egli Fischer & Cie SA, Dépt technique de fixation  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, tél. 01-202 02 34, télex 53762  
Bureau de vente Genève:  
Rue Caroubiers 18, 1227 Carouge, tél. 022-42 12 55, télex 289054

B860



## ESCALIERS-JÄGER



### «Le point de mire de votre intérieur»

- choix
- prix
- qualité

Je désire recevoir votre prospectus

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Envoyer à notre conseiller: B1261

Monsieur Philippe PETTER  
Av. de Lonay 11 — 1110 Morges  
Tél. 021/72 21 14 - 71 81 35

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

**Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçus par « Ingénieurs et architectes suisses » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Dorigny, tél. 021/47 11 11, où elles peuvent être consultées. Adr. post. Case postale, 1015 Lausanne.**

**N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».**

## Matériaux, Energie

**IAS 7513**

*La terre cuite, c'est beau, j'y crois.*

Chantiers, 14<sup>e</sup> année, n° 1/1983, p. 29-32, 10 fig.

La fabrication des matériaux de construction en terre cuite est aussi vieille que le monde. Au début, l'homme se rendit compte qu'en mélangeant argile et eau, on obtenait une pâte modelable; puis après séchage, soumis à la température du feu, un matériau stable et inaltérable. Citons à titre d'exemple la célèbre muraille de Chine. Le procédé de fabrication est resté le même depuis sa création. Seules les techniques, inchangées depuis des dizaines de siècles, ont brusquement évolué au début du XX<sup>e</sup> siècle.

620.2

P. FARDAY.

## Mécanique appliquée

**IAS 7514**

*Evolution et tendances du soudage automatique à arc. (De la mécanisation de 1930 à la robotisation de 1980.)*

P. BERTHET, J. PANISSET. Soudage et techn. converses, Vol. 36, n° 11/12, 1982, p. 433-444, 10 fig., 1 tabl.

Les progrès technologiques en mécanique, électrotechnique, électrique et informatique ont permis l'amélioration des matériaux de soudage et des différents organes de machines automatiques. Jusqu'ici l'automatisation des procédés de soudage à l'arc concernait certains types de fabrication avec des machines spécifiques. La recherche de la flexibilité des machines automatiques a conduit à la création des robots dont l'emploi s'étend à l'application du procédé de soudage MAG en particulier.

621.791

P. BERTHET.

**IAS 7515**

*Das neue Leitsystem der Kraftwerke Oberhasli AG.*

A. MOSIMANN. Bull. ASE/UCS, 74<sup>e</sup> année, n° 1, 8 janvier 1983, p. 23-26, 5 fig.

La conception d'un système de contrôle-commande moderne, assisté par ordinateur, est indispensable pour l'utilisation sûre et économique d'une grande usine de pompage-turbinage, comme celle du Grimsel, dont les états hydrauliques et électriques varient rapidement. Les nouvelles installations techniques d'information pour la conduite à distance de l'ensemble du système forces hydrauliques et postes de distribution électriques sont décrites et l'on montre les conditions posées par les exploitants au nouveau système de contrôle-commande, pour garantir un service clair, simple et avant tout sûr.

621.22

A. MOSIMANN.

**IAS 7516**

*Informationsverdichtung und Datenreduktion in Kraftwerkswarten.*

R. HUG.

Bull. ASE/UCS, 74<sup>e</sup> année, n° 1, 8 janvier 1983, p. 5-7, 2 fig.

Les informations disponibles dans les salles de commande de centrales électriques modernes se sont multipliées. Surtout lors de perturbations, les informations sont extrêmement nombreuses. Le problème est analysé et l'on montre comment le surmonter en condensant les informations et en réduisant les données. L'auteur indique les principes de réalisation pratiques au moyen de calculateurs.

621.11

R. HUG.

## Mécanique appliquée

**IAS 7517**

*Expérience d'exploitation des moteurs diesel des groupes électrogènes de secours de Fessenheim et Bugey.*

J. DOREY.

E.D.F. Bull. de la dir. des études et recherches, Série A, n° 2/1982, p. 69-72, 3 tabl.

Les paramètres de fiabilité des moteurs diesel des groupes électrogènes de secours des centrales de Fessenheim et Bugey sont évalués à l'aide des informations collectées dans le cadre du système de recueil des données de fiabilité. Les résultats ainsi obtenus sont comparés aux valeurs obtenues au terme d'une étude théorique antérieure. D'autre part, l'examen des comptes rendus d'incidents met en lumière certaines difficultés propres aux matériels en attente pour l'évaluation de leur fiabilité.

621.43

## Electrotechnique

**IAS 7518**

*Rationalisation du test de recette des produits de série.*

621.398

W. SCHMUTZ.

Bull. techn. PTT, 61<sup>e</sup> année, n° 1/1983, p. 30-33, 8 fig.

L'auteur décrit brièvement la structure de principe de systèmes de mesure commandés par ordinateur. Il présente aussi une place de mesure universelle développée pour les tests de recette d'organes de téléphone fabriqués en série. Les nouveaux échantillons peuvent être rapidement connectés au système de mesure à des fins de test.

## Génie

**IAS 7519**

*Renforcement des structures de bâtiment — Thérapie.*

C. CESTELLI-GUIDI.

Rapp. A.I.P.C., vol. 45, Symposium Venezia 1983,

p. 81-114, 70 fig.

Les interventions impliquant l'usage de matériaux nouveaux à côté de matériaux anciens, doivent tenir compte de leurs résistances et déformabilités propres. Le rapport présente des méthodes classiques de réparation et de consolidation d'ouvrages en bois, en maçonnerie et en béton, et souligne que les interventions sur les fondations et les superstructures doivent être conçues dans une vision globale. Les différentes méthodes sont brièvement illustrées.

## Construction, Architecture

**IAS 7520**

*Protezione catodica dell'armatura del calcestruzzo in presenza di cloruri.*

F. CARASSITI, R. CIGNA, B. DI MICELI, O. FUMEI.

L'Industria italiana del Cemento, 52<sup>e</sup> année, n° 11/1982,

p. 855-860, 3 fig., 2 tabl.

En se basant sur les résultats obtenus par des essais de ferrailage dans une solution de chaux, les auteurs ont expérimenté pendant neuf mois environ des échantillons de mortier avec et sans chlorure de calcium, plongés ou non dans une solution de chlorure de sodium. Le ferrailage des échantillons avait une protection cathodique. Les résultats ont confirmé que la valeur du potentiel choisi (-600 mV par rapport à l'électrode au calomel saturé) est suffisante pour empêcher presque complètement la corrosion des chlorures. Ces courants de protection ont été maintenus en dessous des valeurs proposées par d'autres auteurs.

691.32

**IAS 7521**

*L'aménagement du territoire dans les cantons romands et au Tessin: le Tessin.*

B. ANTONINI.

Chantiers, 14<sup>e</sup> année, n° 1/1983, p. 13-20, 16 fig.

711.2

L'aménagement du territoire oblige à poser, sinon à résoudre, des problèmes fondamentaux. Compte tenu de l'héritage du passé, le présent s'impose par des réalités tangibles alors qu'il s'agit de conditionner l'avenir. La réalité à laquelle on ne peut échapper est essentiellement un espace non extensible, à distribuer entre des activités économiques qu'il s'agit de pondérer selon des choix sinon arbitraires du moins subjectifs. D'où le contenu nécessairement politique de cet aménagement du territoire dont toutes les incidences ne furent sans doute pas perçues par ceux-là même qui s'en faisaient les instigateurs.



**Pour faire face à l'afflux de commandes excédentaires avec un personnel réduit?  
Intérimez avec des pros:**

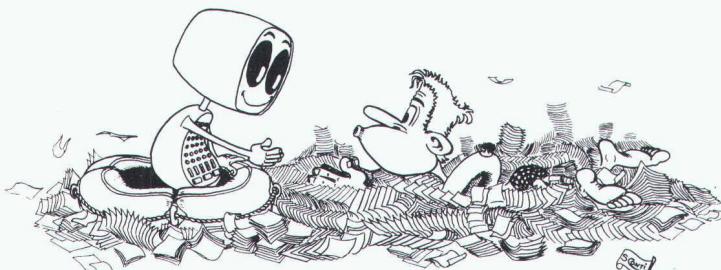
**ADIA** interim

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Biel, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Olten, St-Gall, Schaffhouse, Soleure, Vevey, Winterthour, Zurich. Membre du syndicat professionnel FSETT.

B1233

## Le micro-ordinateur c'est l'indépendance

- Contrôle du coût
- Traitement de soumissions
- Comptabilité de bureau
- Comptabilité analytique par mandat et les autres programmes du système LOCOWARE



### LOCO-PROJETS SA

Services logistiques dans la construction

#### Informatique

- Conception de logiciel
- Programmation
- Introduction de systèmes

#### Gestion de projet

- Administration et gestion de projets
- Cahiers des charges et programmes MO
- Planifications (plannings réticulaires)

#### Service technique

- Travaux de dessins (projet, exécution)
- Soumissions et devis (licence CRB-CAN)
- Calcul volumes/surfaces SIA

### LOCO-PROJETS SA

15, RUE DU CENDRIER  
CASE POSTALE 505  
1211 GENÈVE 1  
TEL. 022/31 43 40  
TELEX 27 647 LOCO CH

Veuillez m'informer plus en détail sur

- votre service de gestion  
 comptabilité de chantier  
 comptabilité bureau d'étude  
 comptabilité analytique  
 votre système d'applications informatiques LOCOWARE

Raison sociale:

Date et signature \_\_\_\_\_

A env. à LSA, case postale 505, 1211 Genève 1.

B1297

**SCHICHTEX**  
MATERIAUX D'ISOLATION  
contre le **froid le chaud le bruit**

**Bau + Industriebedarf AG** 4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

Pour les constructions industrielles, sportives, agricoles et de logements.

B1186

# WALO SOLS INDUSTRIELS

Walo Bertschinger SA



Par exemple

## URPHEN

un revêtement pratiquement sans joint

Walo Bertschinger SA  
Route de Berne 99  
1010 Lausanne  
Téléphone 021/329741

Le revêtement de sol idéal pour tous les locaux exposés aux fortes sollicitations (ateliers, bâtiments industriels, casernes, écoles, hôpitaux, bureaux, etc)

Le parquet URPHEN est très agréable aux pieds, chaud comme le bois, et a une résistance à l'abrasion, à l'usure, aux huiles et aux graisses. Poussières et impuretés ne

sont pas retenues. Les coloris de base et la structure parfaitement régulière permettent une exécution en différentes teintes. URPHEN est d'un entretien aussi facile que le sol en bois.

Nos spécialistes se tiennent à votre disposition pour tous renseignements.

B1280

# L'ordinateur pour votre atta

Un monde nouveau s'ouvre devant vous, avec l'ordinateur portable HP-75.

**Pas plus grand qu'un livre, aussi puissant qu'un ordinateur personnel.**

Le clavier, très agréable à utiliser, est doté de touches d'édition. Les codes des touches peuvent être redéfinis par programmes ou par ROM (jusqu'à 194 codes), soit plus que n'importe quel autre ordinateur portable connu. Vous pouvez assigner davantage de programmes à une seule touche, et ainsi faire des économies de temps. Trois logements permettent d'ajouter jusqu'à 48K octets de modules d'application en ROM. Un lecteur de cartes intégré fournit des possibilités de stockage des données et programmes.



**Editez de façon plus détaillée qu'avec un ordinateur de bureau.**

Le HP-75 vous permet d'édition vos textes rapidement et facilement. Toutes les opérations liées à l'affichage et à l'édition, au positionnement du curseur, à l'insertion, à la suppression de caractères ou de lignes de programmes ou de texte, sont facilitées par les touches d'édition.

**Horloge et réveil pour vous maintenir à jour.**

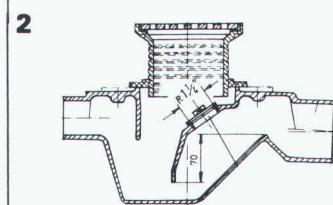
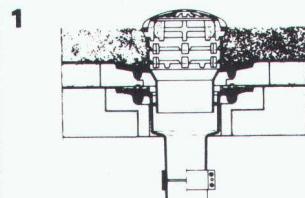
La touche TIME fait afficher le jour de la semaine, la date et l'heure à la seconde près. La touche APPOINTMENT vous rappelle les points importants à exécuter par un affichage silencieux sur l'écran ou un signal acoustique bien audible.



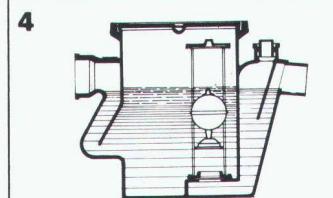
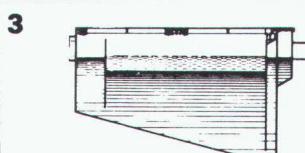


## WM — La technique d'évacuation des eaux usées

**1. Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT, sorties verticale et latérale**  
en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélevations, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé VSA.



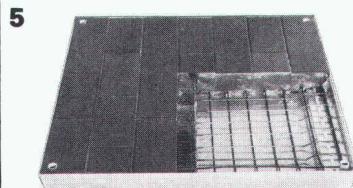
**2. Siphon de sol PASSAVANT**  
en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni. Approuvé VSA. Sorties verticale et latérale.



**3. Séparateur à graisse PASSAVANT**  
approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, GFK, en béton armé. Capacité de 2 à 40 l/s. Également livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.

**4. Séparateur à huile et à essence PASSAVANT**  
Capacité: de 0.5 à 500 l/s, approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

**5. Recouvrement «Fl» en ALUMINIUM et en ACIER PROFILÉ GALVANISÉ**  
pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Également livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée.  
Charge: 50 KN - 400 KN.

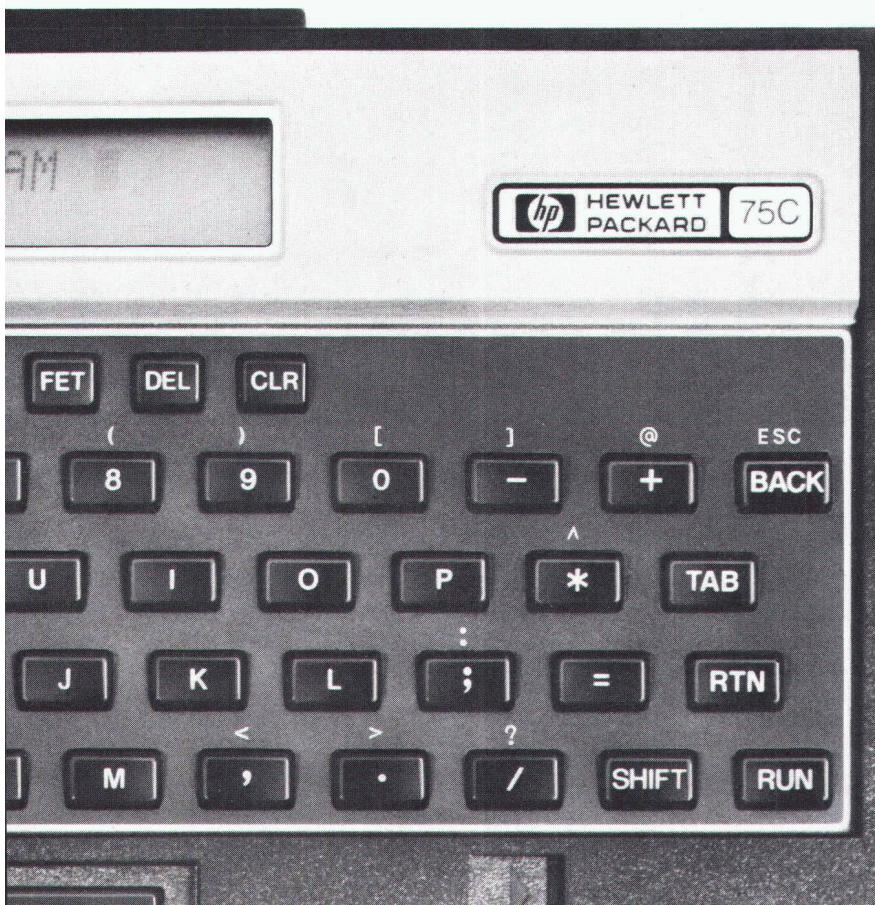


B1101

Adresse:

IS ----- IAS 60

## ché-case: le nouveau HP-75.



### Périphériques pour un ensemble complet d'ordinateurs.

Le HP-75 contient la boucle d'interface HP-IL qui permet de raccorder jusqu'à 30 périphériques. Grâce à elle, vous disposez d'un système «de poche» aussi bien que de bureau.

### Des modes d'emploi pour vous permettre d'utiliser toutes ses possibilités.

Un manuel d'instruction de 350 pages et un manuel de référence de 70 pages sont livrés avec chaque HP-75.

### Quoi d'autre?

Il existe des logiciels pour l'ingénierie, les mathématiques et l'analyse de données, bientôt complétés par des feuilles multizones et une mise en forme de texte. Si vous vous intéressez au nouveau système HP-75, téléphonez-nous ou renvoyez le coupon ci-dessous.

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
7, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin 1  
Téléphone 022/83 11 11

**hp** HEWLETT  
PACKARD

J'aimerais en savoir plus sur le HP-75.

Nom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

A retourner à: Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
7, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin 1

B1274

## Grilles caillebotis en aluminium

Nouveau type de grilles caillebotis grâce à une variante de la technique dite du «soudage par explosion».

A appliquer pour:

- passerelles
- podiums
- escaliers

- grilles d'aération
- caniveaux
- objets de décoration

Visitez-nous à la Foire suisse d'échantillons à Bâle au stand n° 451 dans la halle 7.

### Société Suisse des Explosifs

3900 Brigue/VS, téléphone 028/23 11 81, télex 473 339

B1291

Pour des installations  
de signalisation  
lumineuse de tout genre



**SignaMatic** 

**Signaux et Automatique SA**

Av. de Provence 14 Tél. 021 25 15 67  
CH-1007 Lausanne

B910

**Le système  
de garages  
souterrains**

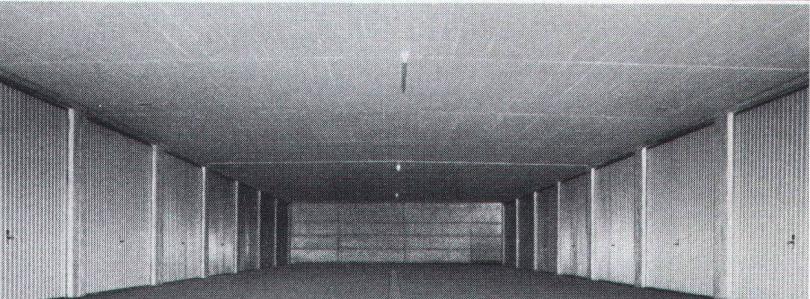
**FRISBA**

Renseignements et documentation:

**FRISBA SA**

Garages préfabriqués et système  
de garages souterrains  
1095 Lutry/VD Tél. 021 39 13 33

B1290



**Une facilité étonnante:**

- éléments préfabriqués
- garages individuels avec fermeture à clé
- temps de construction réduit
- prix de construction plus avantageux
- système adaptable à chaque terrain

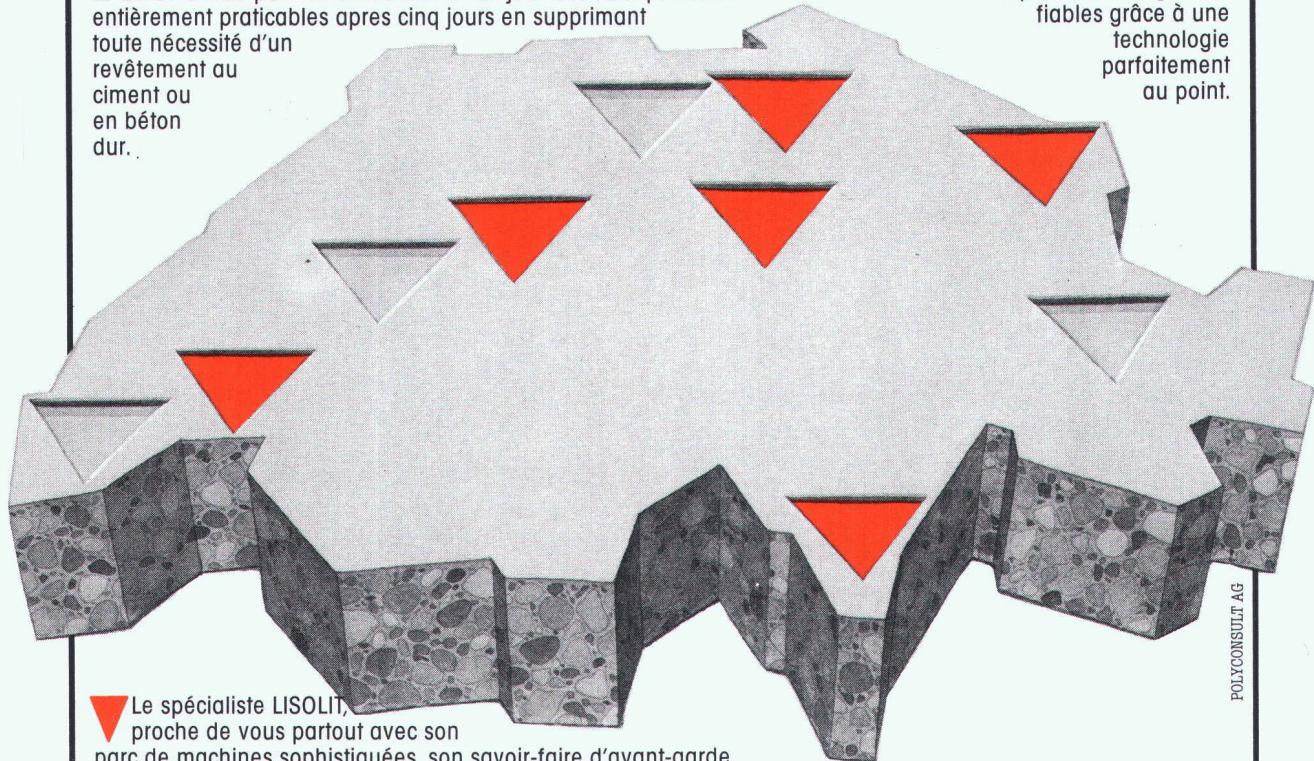
**Le système de garages  
souterrains FRISBA:**

la solution **rationnelle**  
pour la construction  
de parkings souterrains

# LISOLIT® le béton à vide pour des sols industriels encore meilleurs

Le béton à vide permet de réaliser en un jour des sols qui seront entièrement praticables après cinq jours en supprimant toute nécessité d'un revêtement au ciment ou en béton dur.

Rapides, avantageux et fiables grâce à une technologie parfaitement au point.



POLYCONSULT AG

Le spécialiste LISOLIT, proche de vous partout avec son parc de machines sophistiquées, son savoir-faire d'avant-garde et son personnel qualifié:

- 1003 Lausanne G. Tonello SA, rue de Genève 79, tél. 021/24 22 58
- 3123 Belp LISOLIT AG, Mühlestr. 4, tél. 031/81 44 11
- 6048 Horw LIMASOL AG, Allmendstr. 24, tél. 041/42 25 51
- 8953 Dietikon Jean Schmid Unterlagsböden AG, Badenerstr. 13, tel. 01/740 40 01
- 6904 Lugano Calcestra SA, Casella Postale 27, tél. 091/51 00 54
- 9403 Goldach BEVAC-Vakuumbeton AG, Rietbergstr. 53, tél. 071/41 46 43

Et bientôt, vous trouverez aussi un fournisseur LISOLIT à:  
Genève, Fribourg, Aarau et Coire

**LISOLIT®**  
la technologie  
du béton à vide

B1293

de Sede AG, Klingnau, fabrique de meubles rembourrés

## Construit avec ALISOL

Système de profilés isolés en aluminium, économisant de l'énergie, pour fenêtres, portes et façades qui n'exigent pas d'entretien. Pour tout renseignement: notre département vente des produits SOPRO Téléphone 064 70 11 01

ALUMINIUM SA MENZIKEN

B1285

Importante entreprise de travaux publics à Genève, cherche un

## ingénieur EPF ou ETS

**Nous demandons à notre futur collaborateur:**

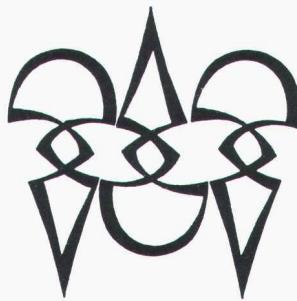
- de la personnalité
- un esprit d'initiative
- le sens des responsabilités
- expérience d'entreprise
- âge: 30 à 40 ans.

**Nous lui offrons:**

- une situation d'avenir avec en perspective le poste de directeur
- des conditions en rapport avec ses qualifications et compétences.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo et références, à case postale 401, 1211 Genève 11.

Discretion assurée.



## Polygravia

Photogravure et Offset  
G. Edelmann

ø 368980  
Borde 28 bis  
1018 Lausanne

B50

Pour la sécurité de vos bâtiments,  
pour votre sécurité...



## installations de paratonnerres

**CAPT**

Maison  
spécialisée

**1066 Epalinges**

Tél. 021/32 13 90

conformes aux prescriptions  
officielles.

Travaux dans toute la Suisse.

Du plus simple au plus compliqué.

Etudes, projets, devis sans  
engagement.

B1298

**DUPUIS&CIE**

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32



*Ce symbole international  
indique l'accès possible aux  
handicapés en chaise roulante  
ou ne se déplaçant qu'avec  
peine, lorsqu'il est apposé sur  
des bâtiments publics, hôtels,  
restaurants, théâtres, maga-  
sins, places de parc, moyens  
de transport public, etc.*

## Dessinateur architecte expérimenté

37 ans, connaissances et expérience étendues dans le domaine de l'aménagement local, cherche emploi dans bureau privé ou service technique.

Ecrire sous chiffre IAS 344, IVA SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.

## Ingénieur civil ETS

26 ans, suisse, cherche poste intéressant, éventuellement à temps partiel. 3 ans d'expériences internationales (ingénierie, architecture, expertises d'immeuble, contrôles et inspections dans la sidérurgie). Français, anglais, italien.

Faire offres sous chiffre IAS 343, IVA SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.

La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:

PRO INFIRMIS  
11, rue Pichard - Case postale 3546  
1002 Lausanne - Tél. (021) 23 37 37

**PHOTOLITHOS  
CLICHÉS  
J.M. LOETSCHER**

B1150

Pl. Centrale 1 1003 Lausanne Tél. 021 23 64 40

B1161